



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions



Mini ventilador

Mini ventoinha

Mini fan

Ventilateur mini

Ref.33969



ES

PT

EN

FR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- ▶ Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión. Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- ▶ Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- ▶ Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- ▶ Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- ▶ El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- ▶ Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- ▶ No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- ▶ Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- ▶ No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.

- ▶ Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

al aire libre o partes externas de la casa.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- ▶ Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- ▶ Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- ▶ Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- ▶ Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- ▶ El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- ▶ Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice

ES

PT

EN

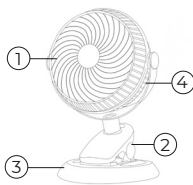
FR

CARACTERÍSTICAS

- 3 niveles de potencia
- Flujo de aire 360m³/h
- Tamaño de aspa 14cm.
- Funciona con batería de 2000mAh o conectado USB 5V.
- Recargable con micro cable USB 80cm incluido.
- Rejilla de seguridad.
- Tiempo de carga: 2-4 horas.
- De 2,2 hasta 5,5 horas de autonomía.

PARTES DEL VENTILADOR

1. Rejilla
2. Pinza
3. Base de plástico
4. Protector trasero



FUNCIONAMIENTO

- Encendido y selección de velocidad:
 - Presione el botón "⏻" para activar el ventilador a la velocidad "1".
 - Presione nuevamente para cambiar a la velocidad "2".
 - Repita para seleccionar la velocidad "3".
 - Si presiona nuevamente el ventilador se apagará.
- Carga de la batería:
 - Cuando la batería esté descargada, conecte el cable USB a una fuente de alimentación para iniciar la carga.
 - Durante la carga, se encenderá una luz roja.
 - Una vez que la batería esté completamente cargada, la luz roja se apagará.
- Uso en escritorio:
 - Para utilizar el ventilador sobre una superficie, móntelo en su base incluida.
 - Si lo prefiere, puede retirar la base y colocar el ventilador en cualquier lugar con la pinza.

NOTAS IMPORTANTES

- Coloque el ventilador sobre una superficie plana y seca.
- Antes de conectar el dispositivo a la red, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0".
- Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente 220-240V-

50/60Hz

- Si no utiliza el ventilador durante mucho tiempo, desenchufe el cable de la toma de corriente.
- Nunca intente desmontar el dispositivo donde se encuentra el motor.
- Si nota alguna anomalía (como un ruido inusual del ventilador), apague el dispositivo y desenchúfelo inmediatamente.
- Asegúrese de que no entren objetos o líquidos en el interior del ventilador a través de cualquier abertura.
- El ventilador sólo debe utilizarse en ambientes secos.
- Proteja el dispositivo del polvo, la humedad, la luz solar y el calor directo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para garantizar el buen funcionamiento y la seguridad de su ventilador, siga estas indicaciones:

LIMPIEZA DEL VENTILADOR

1. Antes de limpiar:

- Apague el ventilador y desconéctelo de la toma de corriente. Asegúrese de que las aspas estén completamente detenidas.

2. Método de limpieza:

- Use un paño suave humedecido con agua y una solución de jabón suave para limpiar la rejilla, la carcasa y la base.
- Evite el uso de agentes de limpieza agresivos como gasolina, disolventes o benceno, ya que pueden dañar los componentes del ventilador.

3. Precauciones:

- No permita que el agua entre en contacto con el motor ni con otros componentes eléctricos del ventilador.
- No intente desmontar las aspas o cualquier otra pieza interna.

ALMACENAMIENTO DEL VENTILADOR

► Durante temporadas de inactividad:

- Guarde el ventilador en un lugar seco y protegido de la humedad.
- Para evitar la acumulación de polvo, cubra el cabezal del ventilador con una funda o utilice la caja original para su almacenamiento.

► Advertencia sobre reparaciones

- En caso de mal funcionamiento o dudas sobre el uso del ventilador, no intente repararlo por su cuenta. Esto podría ocasionar riesgos como incendios o descargas eléctricas. Consulte siempre con un técnico especializado o el servicio técnico autorizado.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou formação adequada relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a serem realizadas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.
- ▶ Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- ▶ Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- ▶ Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- ▶ Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- ▶ A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- ▶ Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- ▶ Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- ▶ Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não

ES

PT

EN

FR

funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.

Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não

recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.

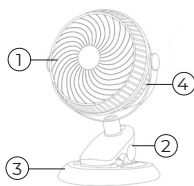
- Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores.
Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

CARACTERÍSTICAS

- ▶ 3 níveis de potência
- ▶ Fluxo de ar 360m³/h
- ▶ Tamanho da pá 14cm.
- ▶ Funciona com bateria de 2000mAh ou ligado a USB 5V..
- ▶ Recarregável com micro cabo USB 80cm incluído.
- ▶ Grelha de segurança
- ▶ Tempo de carregamento: 2-4 horas.
- ▶ De 2,2 até 5,5 horas de autonomia.

COMPONENTES DA VENTONINHA

1. Grelha
2. Mola
3. Base de plástico
4. Proteção traseira



FUNCIONAMENTO

- ▶ Ligar e seleção de velocidade:
 - Pressione o botão "0" para ativar a ventoinha na velocidade "1".
 - Pressione novamente para mudar para a velocidade "2".
 - Repita para selecionar a velocidade "3".
 - Se pressionar novamente, a ventoinha desliga-se.
- ▶ Carregamento da bateria:
 - Quando a bateria estiver descarregada, ligue o cabo USB a uma fonte de alimentação para iniciar o carregamento.
 - Durante o carregamento, acenderá uma luz vermelha.
 - Assim que a bateria estiver totalmente carregada, a luz vermelha apagar-se automaticamente..
- ▶ Utilização em escritórios:
 - Para utilizar a ventoinha numa superfície, monte-a na base incluída. Se preferir, pode retirar a base e colocar a ventoinha em qualquer lugar com a mola.

NOTAS IMPORTANTES

- ▶ Coloque a ventoinha numa superfície plana e seca.
- ▶ Antes de ligar o dispositivo à tomada, certifique-se de que o interruptor está na posição "0".
- ▶ Ligue o cabo de alimentação à tomada 220-240V~ 50/60Hz
- ▶ Se não utilizar a ventoinha durante um longo período de tempo,

desligue o cabo da tomada.

- ▶ Nunca tente desmontar o dispositivo pela zona onde se encontra o motor.
- ▶ Se detetar alguma anomalia (como ruído fora do normal), desligue o dispositivo e retire imediatamente a ficha da tomada.
- ▶ Certifique-se de que nenhum objeto ou líquido entra no interior da ventoinha através das aberturas.
- ▶ A ventoinha só deve ser utilizada em ambientes secos.
- ▶ Proteja o dispositivo do pó, da humidade, da luz solar e do calor direto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para garantir o bom funcionamento e segurança da sua ventoinha, siga estas instruções:

LIMPEZA DA VENTONINHA

1. Antes de limpar:

- ▶ Desligue a ventoinha e retire a ficha da tomada. Certifique-se de que as pás estão completamente paradas.

2. Método de limpeza:

- ▶ Utilize um pano suave humedecido em água e uma solução de sabão neutro para limpar a grelha, o corpo e a base.
- ▶ Evite utilizar agentes de limpeza agressivos, como gasolina, diluente ou benzeno, pois podem danificar os componentes da ventoinha.

3. Precauções:

- ▶ Não permita que a água entre em contato com o motor ou outros componentes elétricos da ventoinha.
- ▶ Não tente desmontar as pás ou quaisquer outras peças internas.

ALMAZENAMENTO DA VENTONINHA

- ▶ Durante os períodos de inatividade:
 - Armazene a ventoinha num local seco e protegido da humidade.
 - Para evitar a acumulação de pó, cubra o corpo da ventoinha com uma tampa ou utilize a caixa original para armazenamento.
- ▶ Aviso sobre reparações
 - Em caso de avaria ou dúvidas quanto à utilização da ventoinha, não tente repará-la sozinho. Isto pode causar perigos como incêndio ou choque elétrico. Consulte sempre um técnico especializado ou um serviço técnico autorizado.

INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- ▶ This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given appropriate supervision or training concerning use of the appliance in a safe and They understand the dangers involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.
- ▶ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- ▶ Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- ▶ After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- ▶ Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- ▶ This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- ▶ The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- ▶ This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- ▶ Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- ▶ Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- ▶ Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- ▶ Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- ▶ Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- ▶ Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- ▶ Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- ▶ Never handle the power cord with wet hands.
- ▶ The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- ▶ This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

ES

PT

EN

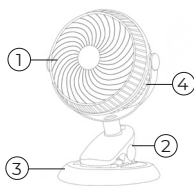
FR

CHARACTERISTICS

- ▶ 3 power levels
- ▶ Airflow 360m³/h
- ▶ Blade size 14cm.
- ▶ Powered by 2000mAh battery or connected USB 5V.
- ▶ Rechargeable with micro USB cable 80cm included.
- ▶ Safety grid.
- ▶ Charging time: 2-4 hours.
- ▶ From 2.2 to 5.5 hours of autonomy.

FAN PARTS

1. Grid
2. Clip
3. Plastic base
4. Rear protector



OPERATION

- ▶ Switching on and speed selection:
 - Press the "⏻" button to switch the fan on to speed "1".
 - Press again to switch to speed "2".
 - Repeat to select speed "3".
 - Pressing again will turn the fan off.
- ▶ Charging the battery:
 - When the battery is discharged, connect the USB cable to a power source to start charging.
 - During charging, a red light will illuminate.
 - Once the battery is fully charged, the red light will turn off.
- ▶ Desktop use:
 - To use the fan on a surface, mount it on its included base.
 - Alternatively, you can remove the base and place the fan anywhere with the clip.

IMPORTANT NOTES

- ▶ Place the fan on a flat, dry surface.
- ▶ Before connecting the device to the mains, make sure that the switch is in the '0' position.
- ▶ Plug the power cord into the mains socket 220-240V~ 50/60Hz.
- ▶ If you do not use the fan for a long time, unplug the power cord from the socket.

- ▶ Never attempt to disassemble the device where the motor is located.
- ▶ If you notice any anomaly (such as an unusual fan noise), switch off the device and unplug it immediately.
- ▶ Make sure that no objects or liquids enter the interior of the fan through any openings.
- ▶ The fan should only be used in dry environments.
- ▶ Protect the device from dust, moisture, sunlight and direct heat..

CLEANING AND MAINTENANCE

To ensure the proper functioning and safety of your fan, please follow these instructions:

CLEANING THE FAN

1. Before cleaning:

- ▶ Switch off the fan and disconnect it from the mains socket. Make sure that the blades are completely stopped.

2. Cleaning method:

- ▶ Use a soft cloth dampened with water and a mild soap solution to clean the grille, housing and base.
- ▶ Avoid using aggressive cleaning agents such as gasoline, solvents or benzene, as they may damage the fan components.

3. Warning:

- ▶ Do not allow water to come in contact with the motor or other electrical components of the fan.
- ▶ Do not attempt to disassemble the blades or any other internal parts.

STORAGE OF THE FAN

▶ During periods of inactivity:

- Store the fan in a dry place protected from moisture.
- To prevent dust accumulation, cover the fan head with a cover or use the original box for storage.

▶ Repair Warning

- In case of malfunction or doubt about the use of the ventilator, do not attempt to repair the ventilator yourself. This could result in hazards such as fire or electric shock. Always consult a qualified technician or authorised service agent..

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou une formation appropriée concernant l'utilisation de l'appareil dans un coffre-fort et ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- ▶ Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- ▶ Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- ▶ L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- ▶ Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.

ES

PT

EN

FR

- ▶ Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ■

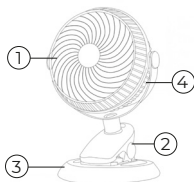
- ▶ Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- ▶ Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- ▶ Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- ▶ Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- ▶ L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.
- ▶ Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

CARACTÉRISTIQUES

- 3 niveaux de puissance
- Débit d'air 360m³/h
- Taille de la lame 14cm.
- Alimenté par une batterie de 2000mAh ou branché sur USB 5V.
- Rechargeable avec un câble micro USB de 80 cm inclus.
- Grille de sécurité.
- Temps de charge : 2-4 heures.
- De 2,2 à 5,5 heures d'autonomie.

PIÈCES DU VENTILATEUR

1. Grille
2. Pince
3. Base en plastique
4. Protection arrière



FONCTIONNEMENT

- Mise en marche et sélection de la vitesse :
 - Appuyez sur la touche "⏻" pour mettre le ventilateur en marche à la vitesse 1 ».
 - Appuyez à nouveau sur cette touche pour passer à la vitesse « 2 ».
 - Répétez l'opération pour sélectionner la vitesse « 3 ».
 - Une nouvelle pression éteint le ventilateur.
- Chargement de la batterie :
 - Lorsque la batterie est déchargée, connectez le câble USB à une source d'alimentation pour commencer à la charger.
 - Pendant la charge, un voyant rouge s'allume.
 - Une fois la batterie entièrement chargée, le voyant rouge s'éteint..
- Utilisation sur un bureau :
 - Pour utiliser le ventilateur sur une surface, montez-le sur sa base incluse.
 - Vous pouvez également retirer la base et placer le ventilateur n'importe où à l'aide de la pince.

REMARQUES IMPORTANTES

- Placez le ventilateur sur une surface plane et sèche.
- Avant de brancher l'appareil sur le secteur, assurez-vous que l'interrupteur est en position « 0 ».

- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant 220-240V~ 50/60Hz.
- Si vous n'utilisez pas le ventilateur pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation de la prise.
- N'essayez jamais de démonter l'appareil où se trouve le moteur.
- Si vous constatez une anomalie (par exemple un bruit inhabituel du ventilateur), éteignez l'appareil et débranchez-le immédiatement.
- Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre à l'intérieur du ventilateur par une quelconque ouverture.
- Le ventilateur doit être utilisé uniquement dans des environnements secs.
- Protégez l'appareil de la poussière, de l'humidité, des rayons du soleil et de la chaleur directe..

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour assurer le bon fonctionnement et la sécurité de votre ventilateur, veuillez suivre les instructions suivantes :

NETTOYAGE DU VENTILATEUR

1. Avant le nettoyage :

- Éteignez le ventilateur et débranchez-le du réseau électrique. Assurez-vous que les pales sont complètement arrêtées..

2. Méthode de nettoyage :

- Utilisez un chiffon doux imbibé d'eau et d'une solution savonneuse douce pour nettoyer la grille, le boîtier et la base.
- Évitez d'utiliser des produits de nettoyage agressifs tels que l'essence, les solvants ou le benzène, car ils risquent d'endommager les composants du ventilateur..

3. Précautions :

- Ne pas laisser l'eau entrer en contact avec le moteur ou d'autres composants électriques du ventilateur.
- Ne pas essayer de démonter les pales ou toute autre pièce interne.

RANGEMENT DU VENTILATEUR

- Pendant les périodes d'inactivité :
 - Stockez le ventilateur dans un endroit sec et à l'abri de l'humidité.
 - Pour éviter l'accumulation de poussière, recouvrez la tête du ventilateur d'une housse ou utilisez la boîte d'origine pour le stockage.
- Avertissement concernant les réparations
 - En cas de dysfonctionnement ou de doute sur l'utilisation du ventilateur, n'essayez pas de le réparer vous-même. Cela pourrait entraîner des risques d'incendie ou d'électrocution. Consultez toujours un technicien qualifié ou un agent de service agréé..

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseché en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

A ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contacto com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.